

Bio



Sativa
CONSORZIO SATIVA

ORGANIC HORTICULTURE HORTICULTURE BIOLOGIQUE ÖKOLOGISCHER GARTENBAU

A Lifestyle

The word BIO (or biological) immediately evokes positive thoughts even though it is often misinterpreted due to insufficient information.
What is then its real meaning?

On the horticultural field it indicates a small range of alternative solutions which are more natural than conventional methods.

Un mod de vie

Le mot BIO (ou biologique) évoque immédiatement pensées positives mais souvent il est mal interprété en raison de l'insuffisance des informations.
Quel est donc son véritable sens?

Sur le domaine horticole il indique une petite gamme de solutions alternatives qui sont plus naturelles que les méthodes conventionnelles.

Ein Lebensstil

Das Wort BIO (oder biologischen) unmittelbar evoziert positive Gedanken, obwohl es oft falsch interpretiert aufgrund unzureichender Informationen.
Was ist dann seine wahre Bedeutung?

Auf dem Feld Gartenbaubranche Es zeigt eine kleine Auswahl von alternativen Lösungen, die natürlicher, als konventionelle Methoden sind.

Living in Harmony with Nature

BIO-cultivation includes several techniques applicable in farming and gardening which are to become an alternative for chemical substances used in the industry today for plant protection and nutrition.
From this point of view biological cultivation is the closest to natural processes of organic growth and development.

Vivre en harmonie avec la nature

BIO-cultivation intègre plusieurs techniques applicables dans l'agriculture et le jardinage qui sont devenir une alternative pour des substances chimiques utilisées dans l'industrie aujourd'hui pour la protection des plantes et la nutrition.

De ce point de vue culture biologique est la plus proche des processus naturels du développement et de croissance organique.

Leben in Harmonie mit der Natur

BIO-Anbau umfasst verschiedene Techniken anwendbar in Landwirtschaft und Gartenbau, die zu einer Alternative für chemische Stoffe in der Industrie heute für Pflanzenschutz und Pflanzennährung geworden sind.

Von diesem Gesichtspunkt biologischem Anbau ist der nächste natürliche Prozesse aus organischem Wachstum und Entwicklung.



Protecting our Planet

When using chemical products in agriculture no substances are provided, BIO-cultivating supplies organic fertilizers to the soil and instead of pesticides use plants, animals and minerals.

This not only prevents chemical substances from infiltrating the natural cycle of the environment but it also enriches the soil with natural elements.

Protection de notre planète

En utilisant de produits chimiques dans l'agriculture aucune substances organique ne sont fournis à terre, tandis que BIO-cultiver suppléer d'engrais organique au sol et au lieu de pesticides utilise les plantes, les animaux et les minéraux.

Cette empêche produits chimiques de s'infiltrer dans le cycle naturel de l'environnement mais enrichit aussi le sol avec des éléments naturels.

Schutz unseres Planeten

Bei der Verwendung von chemischen Produkten in der Landwirtschaft keine Stoffe vorhanden sind, BIO-Anbau liefert organische Dünger für den Boden und anstelle von Pestiziden verwendet Pflanzen, Tiere und Mineralien.

Dies verhindert nicht nur chemische Stoffe aus der Unterwanderung der natürliche Zyklus der Umwelt, sondern auch reichert den Boden mit natürlichen Elementen.



Safe-guarding our Health

Compared to traditionally grown foods, BIO-products contain high levels of antioxidants which reduce cellular aging. Also higher vitamin and mineral contents are found in organic products as compared to corresponding conventional ones.

Apart from being more natural and free from contamination, organic products are more suitable in case of chemical intolerance.

Sauvegarde de notre santé

Par rapport aux aliments traditionnellement cultivés BIO-produits contiennent des niveaux élevés d'antioxydants qui réduisent la vieillissement cellulaire. Aussi plus élevé en minéraux et vitamines contenus se trouvent dans produits organiques relativement à produits conventionnels correspondants.

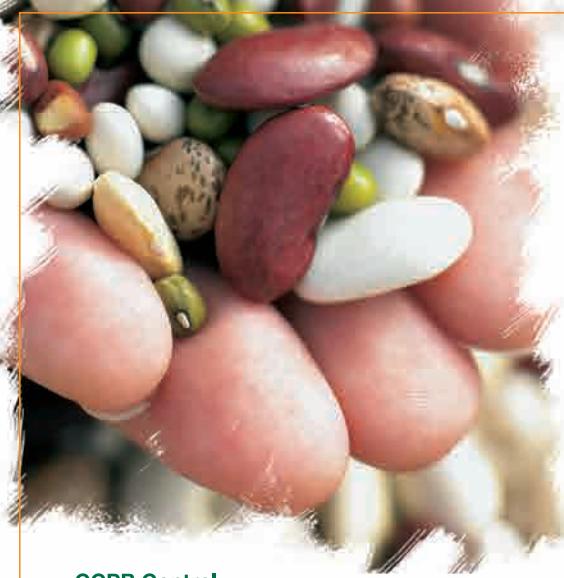
En plus d'être plus naturels et exempts de contamination les produits organiques son plus appropriés en cas d'intolérances chimiques.

Bewachung unserer Gesundheit

Im Vergleich zu traditionell gewachsenen Lebensmittel, Bio-Produkte enthalten ein hohes Maß an Antioxidantien, die Zellarbeitung reduzieren. Außerdem höhere Vitamin- und Mineralstoffpräparate Inhalte sind in Bio-Produkten zu finden im Vergleich zu herkömmlichen entsprechende Produkte.

Abgesehen davon, dass natürlich und frei von Verunreinigungen sind Bio-Produkte besser geeignet im Falle von chemischen Intoleranz.





CCPB Control

The seeds are tested and certified by CCPB, an organization for seed control and certification which takes its experience from Consortium for the control of organic seeds founded in 1988. CCPB is recognized by the ministry of Agriculture and Forestry and is able to certify organic products thanks to the authorization and accreditations in order to offer the best service to its clients.

Contrôle CCPB

Les semences sont testées et certifiées par CCPB, une organisation pour contrôler et certifier des semences qui tire son expérience du consortium pour la contrôle des semences biologiques fondé en 1988. CCPB est reconnu par Ministère d'Agriculture et des Forêts et est en mesure de certifier les produits organiques grâce à autorisation et des accréditations afin d'offrir le meilleur service à ces clients.

CCPB Kontrolle

Die Samen sind geprüft und zertifiziert durch CCPB, eine Organisation zur Kontrolle von Saatgut und Zertifizierung, die ihre Erfahrungen aus Konsortium für die Kontrolle der Bio-Saatgut im Jahr 1988 gegründet hat. CCPB wird durch die Ministerium für Landwirtschaft und Forsten anerkannt und ist in der Lage dank der Zulassung und Akkreditierungen zu Bio-Produkte bestätigen, um den besten Service für ihre Kunden anzubieten.



Storage and packaging

The seed controlled in this way is stored in suitable conditions – in the appropriate temperature and humidity and is kept strictly separate from seeds obtained with conventional methods. The seed is packaged using machines dedicated solely to this purpose, perfectly clean and not in contact with traditional seeds.

Stockage et l'emballage

Les semences contrôlées de cette façon sont emmagasinés dans propres conditions – de la température et l'humidité – et sont tenues strictement séparées des semences obtenus avec les méthodes traditionnelles. La semence est emballée à l'aide des machines dédiées uniquement à cette fin, parfaitement propre, pas en contact avec des semences conventionnelles.

Lagerung und Verpackung

Das Saatgut auf diese Weise kontrolliert wird in geeigneten Bedingungen gelagert - in der entsprechenden Temperatur- und Feuchtigkeitsschwankungen und ist strikt getrennt von Samen mit herkömmlichen Methoden. Das Saatgut wird verpackt das Bedienen von Maschinen ausschließlich zu diesem Zweck gewidmet, ganz sauber und nicht in Kontakt mit herkömmlichem Saatgut.



To obtain true organic products, we must start from the seed, which has to come from organic farming and be handled in such way that it doesn't come in contact with chemical products used in conventional agriculture.

For this reason the range of products with the Simbiosys label from BIOPACK are subjected to extensive quality control which guarantees that all stages of production and transformation are correct.

Semences biologiques pur un produit plus naturel

Pour obtenir des vraies produits organiques il faut partir de la semence qui doit venir de l'agriculture biologique et être ménagée de telle sorte qu'elle n'entre pas en contact avec des produits chimiques utilisés en agriculture conventionnelle.

Pour cette raison la gamme de produits avec étiquette Simbiosys de BIOPACK sont sujet au contrôle de qualité vaste qui garantit que tous les étapes de la production et la manipulation sont convenables.

Biologische Samen für ein Naturprodukt

Um wahre organische Produkte, müssen wir aus den Samen, die aus ökologischem Landbau stammen und in solcher Weise, dass es nicht in Kontakt mit chemischen Produkten in der konventionellen Landwirtschaft verwendet werden nicht gekommen behandelt werden beginnen.

Aus diesem Grund ist die Palette von Produkten mit dem Label aus Simbiosys Biopack sind Themen, um eine umfassende Qualitätskontrolle, dass alle Stufen der Erzeugung und Umwandlung korrekt sind garantiert.



Post-harvest Control

After harvesting the seed is tested to verify that it doesn't contain any chemical residue. Also its contents are analyzed to ensure the absence of any bacteria and GMO contamination. This procedure prevents any kind of problem resulting from accidental contact with products whose characteristics don't meet the criteria of organic farming.

Contrôle post-récolte

Après la récolte la semence est testée pour vérifier qu'il n'y a aucun résidu chimiques. Aussi son contenus sont analysées afin l'absence de toutes bactéries et de contamination par les GMO. Cette procédure permet d'éviter toutes types de problèmes résultant d'un contact accidentel avec des produits dont les caractéristiques ne répondant pas aux critères de l'agriculture biologique.

Post-Kontrolle Ernte

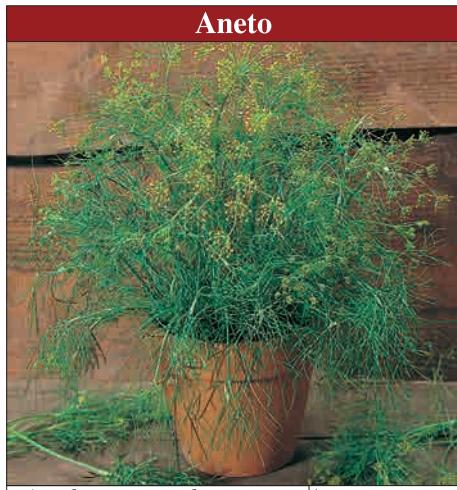
Nach der Ernte der Samen wird getestet um sicherzustellen dass es enthält keine chemischen Rückstände. Auch ihr Inhalt analysiert werden, um das Fehlen einer Bakterien-und GVO-Verunreinigungen zu gewährleisten. Dieses Verfahren verhindert jegliche Art von Problemen aufgrund von versehentlichen Kontakt mit Produkten, deren Merkmale erfüllen nicht die Kriterien des ökologischen Landbaus.



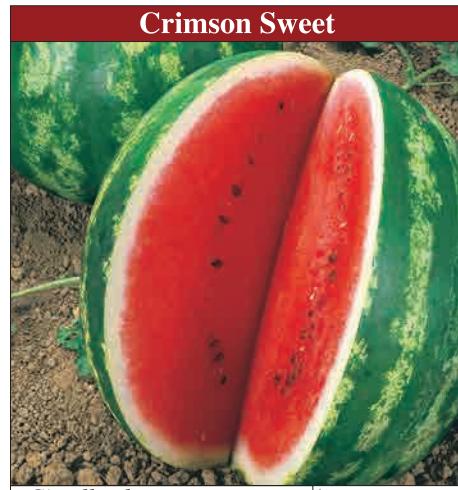
This way BIO-seed quality and authenticity is guaranteed until the very last stage of production.

De cette façon qualité BIO-semence et d'authenticité est garantie jusqu'à la dernière phase de production.

Auf diese Weise BIO-Saatgut Qualität und Authentizität ist bis zum letzten staage der Produktion garantiert.

**Aneto**

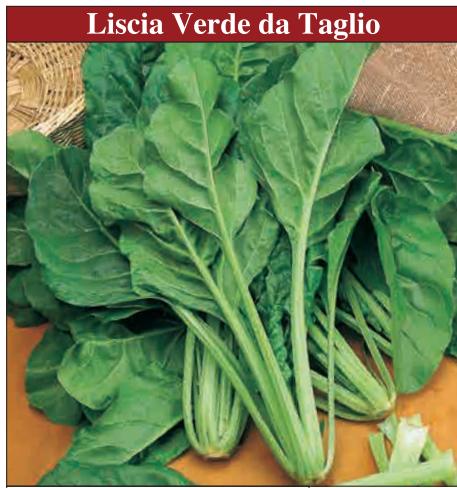
<i>Anethum graveolens</i>	to sow semer aussaat	
Aneto		
Dill	II-XI	
Aneth		
Dill	harvest recolte ernte	
Eneldo		
Aneto	I-XII	

**Crimson Sweet**

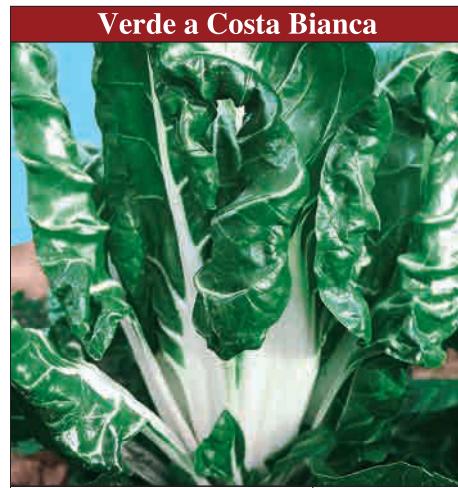
<i>Citrullus lanatus</i>	to sow semer aussaat	
Anguria		
Watermelon	III-V	
Pasteque		
Wassermelone	harvest recolte ernte	
Sandia		
Melancia	VI-IX	

**Aromatico della riviera Ligure**

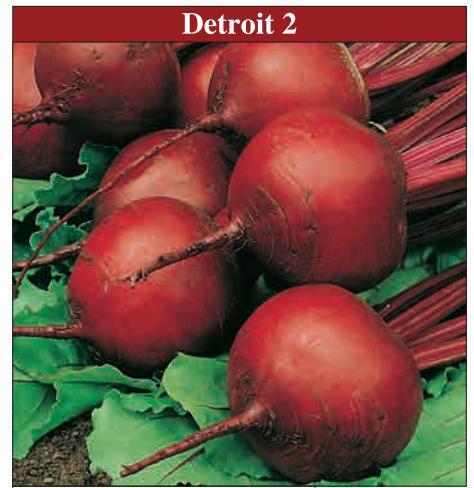
<i>Ocimum basilicum</i>	to sow semer aussaat	
Basilico		
Basil	II-VIII	
Basilic		
Basilikum	harvest recolte ernte	
Albahaca		
Basilico	V-X	

**Liscia Verde da Taglio**

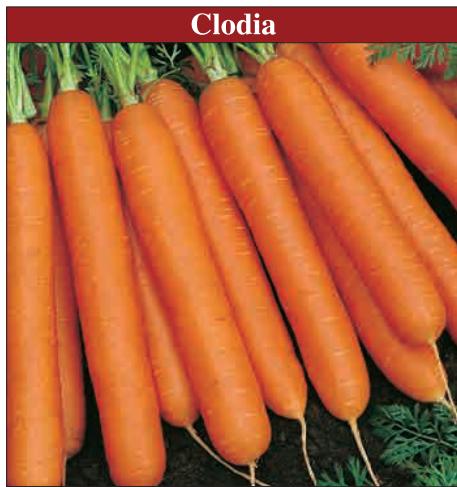
<i>Beta vulgaris conditiva</i>	to sow semer aussaat	
Bietola		
Chard	II-X	
Poirée		
Mangold	harvest recolte ernte	
Acelga		
Acelga	V-II	

**Verde a Costa Bianca**

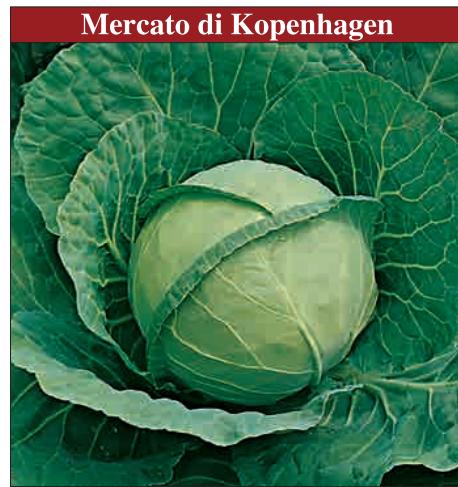
<i>Beta vulgaris conditiva</i>	to sow semer aussaat	
Bietola da coste		
Chard	II-X	
Poirée		
Mangold	harvest recolte ernte	
Acelga		
Acelga	V-II	

**Detroit 2**

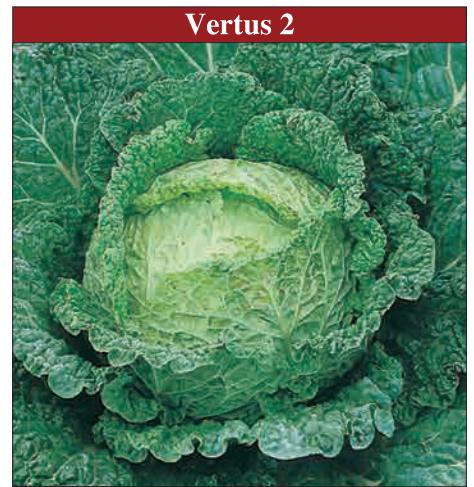
<i>Beta vulgaris cycla</i>	to sow semer aussaat	
Bietola orto		
Beet root	II-X	
Betterave rouge		
Rote rübe	harvest recolte ernte	
Betteraba de mesa		
Remolacha de mesa	V-II	

**Clodia**

<i>Daucus carota</i>	to sow semer aussaat	
Carota		
Carrot	II-VIII	
Carotte		
Möhre	harvest recolte ernte	
Zanahoria		
Cenoura	V-XI	

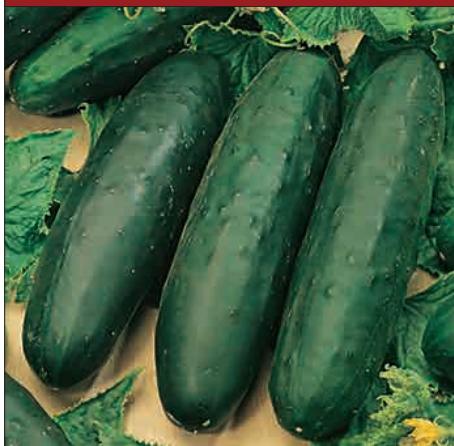
**Mercato di Kopenhagen**

<i>Brassica oleracea capitata</i>	to sow semer aussaat	
Cavolo cappuccio		
Cabbage	IV-VI	
Chou		
Kohl	harvest recolte ernte	
Col		
Couve	IX-XI	

**Vertus 2**

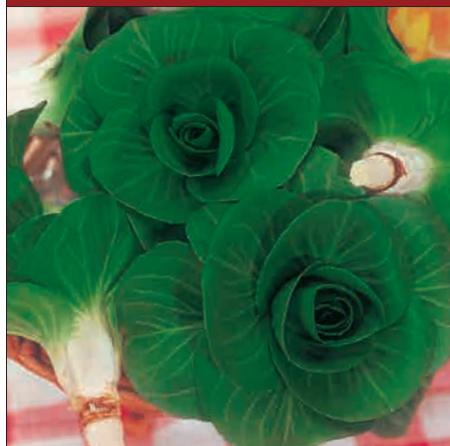
<i>Brassica oleracea sabauda</i>	to sow semer aussaat	
Cavolo verza		
Cabbage	IV-VI	
Chou		
Kohl	harvest recolte ernte	
Col		
Couve	IX-XI	

Marketmore



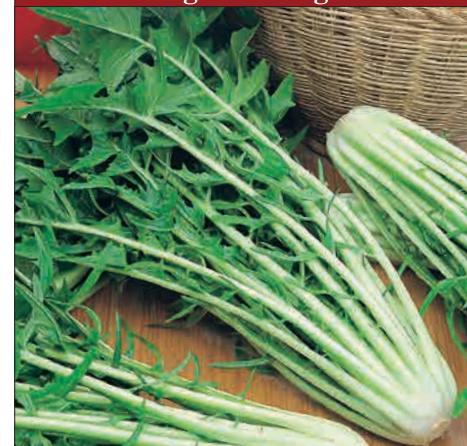
<i>Cucumis sativus</i>	to sow semer aussaat	
Cetriolo		
Cucumber	III-VI	
Concombre		
Gurke	harvest recolte ernte	
Pepino		
Pepino	VI-IX	

Grumolo verde scuro



<i>Cichorium intybus</i>	to sow semer aussaat	
Cicoria		
Chicory	III-IX	
Chicorée		
Chicoree	harvest recolte ernte	
Achicoria		
Chicoria	I-XII	

Catalogna frastagliata



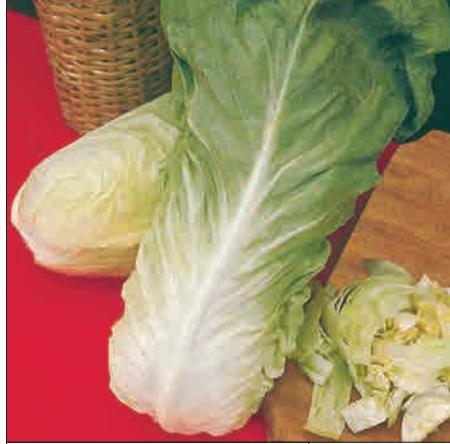
<i>Cichorium intybus</i>	to sow semer aussaat	
Cicoria		
Chicory	VI-IX	
Chicorée		
Chicoree	harvest recolte ernte	
Achicoria		
Chicoria	X-II	

Catalogna gigante di Chioggia



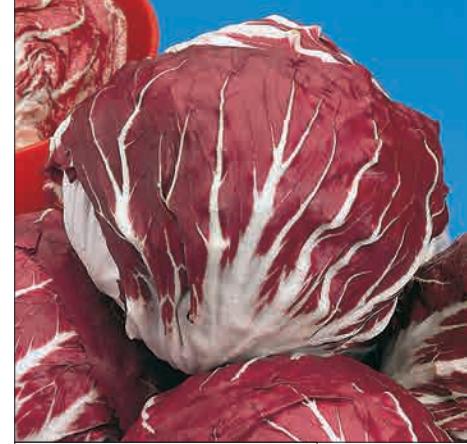
<i>Cichorium intybus</i>	to sow semer aussaat	
Cicoria		
Chicory	VII-VIII	
Chicorée		
Chicoree	harvest recolte ernte	
Achicoria		
Chicoria	XI-I	

Pan di zucchero



<i>Cichorium intybus</i>	to sow semer aussaat	
Cicoria		
Chicory	VI-VIII	
Chicorée		
Chicoree	harvest recolte ernte	
Achicoria		
Chicoria	X-XII	

Palla Rssa 3



<i>Cichorium intybus</i>	to sow semer aussaat	
Cicoria		
Chicory	VI-VIII	
Chicorée		
Chicoree	harvest recolte ernte	
Achicoria		
Chicoria	IX-XII	

Rossa di Verona a palla



<i>Cichorium intybus</i>	to sow semer aussaat	
Cicoria		
Chicory	VI-VIII	
Chicorée		
Chicoree	harvest recolte ernte	
Achicoria		
Chicoria	XIII-II	

Zuccherina di Trieste



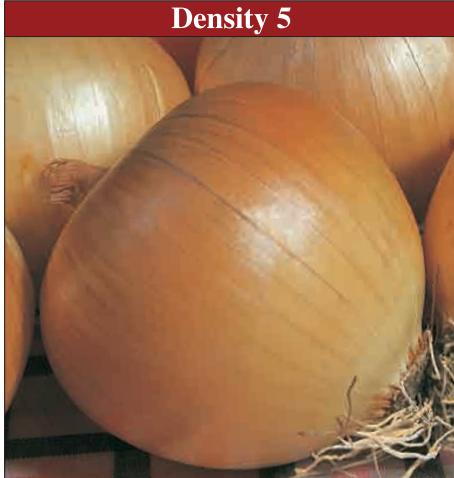
<i>Cichorium intybus</i>	to sow semer aussaat	
Cicoria		
Chicory	III-X	
Chicorée		
Chicoree	harvest recolte ernte	
Achicoria		
Chicoria	IV-XI	

Rossa di Treviso precoce



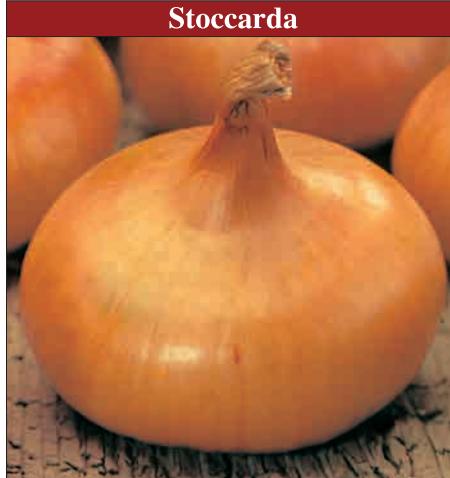
<i>Cichorium intybus</i>	to sow semer aussaat	
Cicoria		
Chicory	VI-VIII	
Chicorée		
Chicoree	harvest recolte ernte	
Achicoria		
Chicoria	X-XII	

Density 5



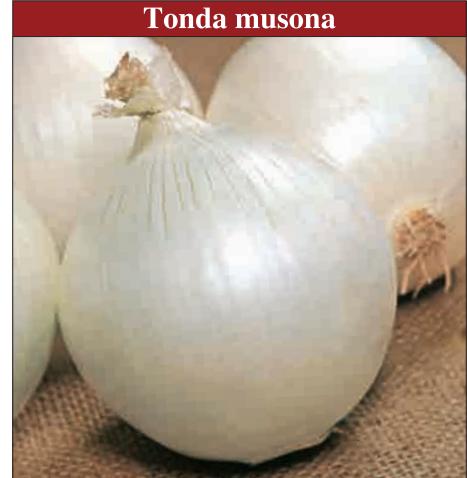
<i>Allium cepa</i>	to sow semer aussaat	
Cipolla		
Onion	I-III	
Oignon		
Zweibel	harvest recolte ernte	
Cebolla		
Cebola	VII-VIII	

Stoccarda



<i>Allium cepa</i>	to sow semer aussaat	
Cipolla		
Onion	I-III	
Oignon		
Zweibel	harvest recolte ernte	
Cebolla		
Cebola	VII-VIII	

Tonda musona



<i>Allium cepa</i>	to sow semer aussaat	
Cipolla		
Onion	I-III	
Oignon		
Zweibel	harvest recolte ernte	
Cebolla		
Cebola	VII-VIII	

Red onion



<i>Allium cepa</i>	to sow semer aussaat	
Cipolla		
Onion	I-III	
Oignon		
Zweibel	harvest recolte ernte	
Cebolla		
Cebola	VII-VIII	

Slow bolting



<i>Coriandrum sativum</i>	to sow semer aussaat	
Coriandolo		
Coriander	III-XI	
Coriandre		
Koriander	harvest recolte ernte	
Cilandro		
Coentro	III-IX	

Nano slenderette seme bianco



<i>Phaseolus vulgaris</i>	to sow semer aussaat	
Fagiolo		
Bean	IV-VII	
Haricot		
Gemüsebhone	harvest recolte ernte	
Judía		
Feijáo	VI-IX	

Cannellino



<i>Phaseolus vulgaris</i>	to sow semer aussaat	
Fagiolo		
Bean	IV-VII	
Haricot		
Gemüsebhone	harvest recolte ernte	
Judía		
Feijáo	VI-IX	

Borlotto lingua di fuoco 3

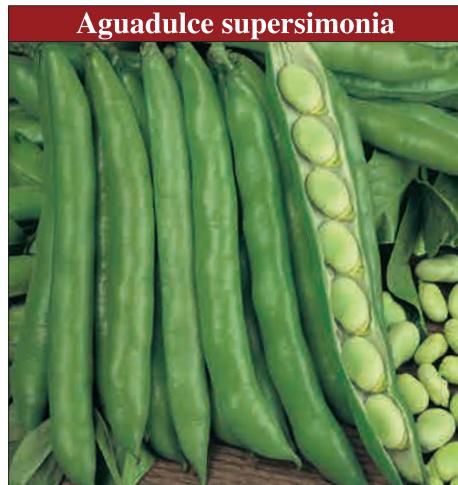


<i>Phaseolus vulgaris</i>	to sow semer aussaat	
Fagiolo		
Bean	IV-VII	
Haricot		
Gemüsebhone	harvest recolte ernte	
Judía		
Feijáo	VI-IX	

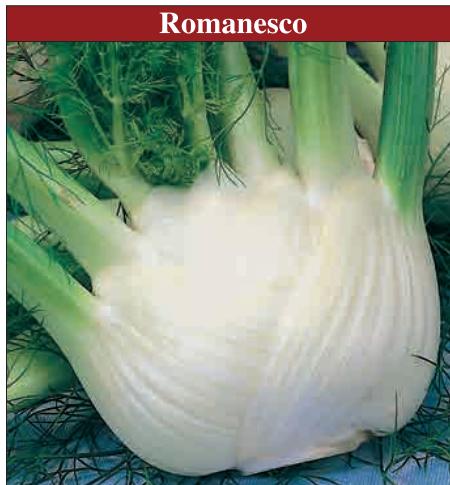
Nano borlotto lingua di fuoco



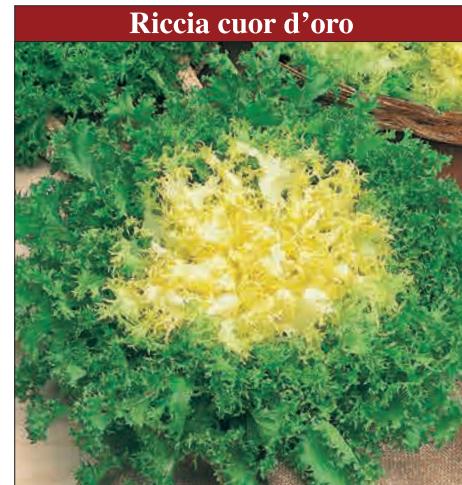
<i>Phaseolus vulgaris</i>	to sow semer aussaat	
Fagiolo		
Bean	IV-VII	
Haricot		
Gemüsebhone	harvest recolte ernte	
Judía		
Feijáo	VI-IX	

**Aguadulce supersimonia**

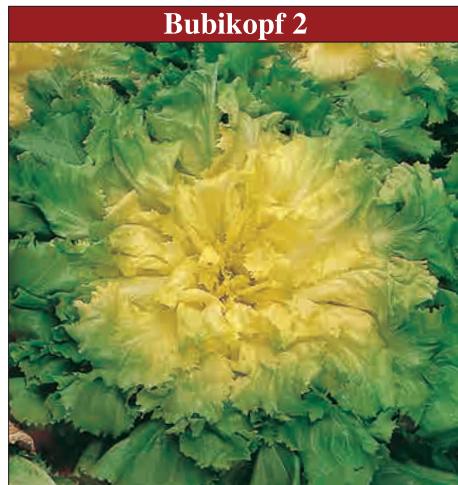
Vicia faba	to sow semer aussaat	
Fava		
Broad bean	X-III	
Fève		
Puffbohne	harvest recolte ernte	
Habas		
Fava	IV-VI	

**Romanesco**

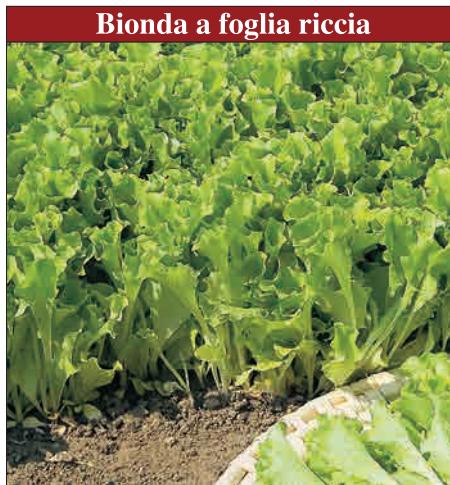
Foeniculum vulgare	to sow semer aussaat	
Finocchio		
Fennel	VII-VIII	
Fenouil		
Fenchel	harvest recolte ernte	
Hinojo		
Funcho	X-XII	

**Riccia cuor d'oro**

Cichorium endivia	to sow semer aussaat	
Indivia		
Endive		
Endive	V-VIII	
Escarola	harvest recolte ernte	
Chicoria	VI-XI	

**Bubikopf 2**

Cichorium endivia	to sow semer aussaat	
Indivia		
Endive	V-VIII	
Endive	harvest recolte ernte	
Escarola		
Chicoria	VI-XI	

**Bionda a foglia riccia**

Lactuca sativa	to sow semer aussaat	
Lattuga		
Lettuce	II-XI	
Laitue		
Salat	harvest recolte ernte	
Lechuga		
Alface	III-XII	

**Regina dei ghiacci**

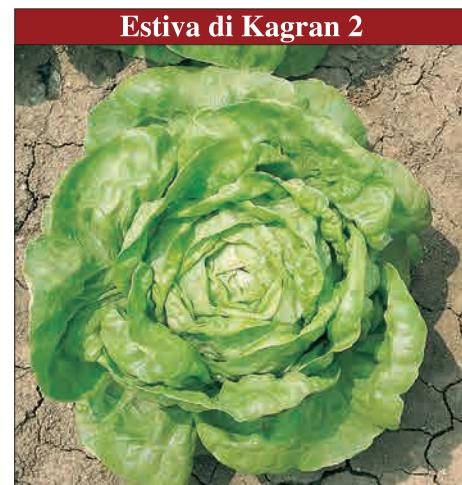
Lactuca sativa	to sow semer aussaat	
Lattuga		
Lettuce	III-IX	
Laitue		
Salat	harvest recolte ernte	
Lechuga		
Alface	V-XI	

**Regina di maggio**

Lactuca sativa	to sow semer aussaat	
Lattuga		
Lettuce	II-IV/VII-VIII	
Laitue		
Salat	harvest recolte ernte	
Lechuga		
Alface	V-VI/IX-X	

**Romana verde degli ortolani**

Lactuca sativa	to sow semer aussaat	
Lattuga		
Lettuce	III-VIII	
Laitue		
Salat	harvest recolte ernte	
Lechuga		
Alface	V-X	

**Estiva di Kagran 2**

Lactuca sativa	to sow semer aussaat	
Lattuga		
Lettuce	III-VIII	
Laitue		
Salat	harvest recolte ernte	
Lechuga		
Alface	V-X	

Meraviglia delle 4 stagioni



<i>Lactuca sativa</i>	to sow semer aussaat	
Lattuga		
Lettuce	III-X	
Laitue		
Salat	harvest recolte ernte	
Lechuga		
Alface	V-XII	

Violetta di Rimini



<i>Solanum melongena</i>	to sow semer aussaat	
Melanzena		
Eggplant	II-V	
Aubergine		
Eierfrucht	harvest recolte ernte	
Berenjena		
Berengela	VII-X	

4 stagioni



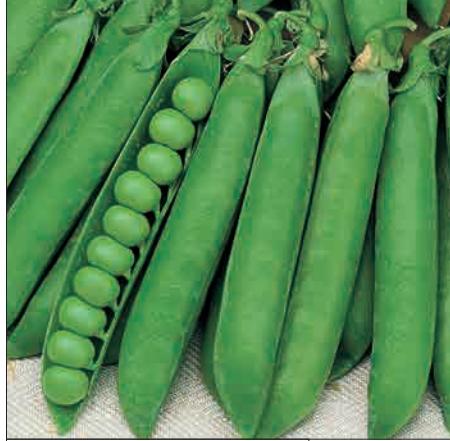
<i>Cichorium intybus+Lactuca sativa</i>	to sow semer aussaat	
Misticanza		
Corn salad	II-X	
Misficanza		
Feldsalad	harvest recolte ernte	
Lechuga		
Valeriana	III-XII	

Quadrato d'Asti rosso



<i>Capsicum annuum</i>	to sow semer aussaat	
Peperone		
Sweet pepper	II-V	
Poivre		
Paprika	harvest recolte ernte	
Pimiento		
Pimento	VI-IX	

Rondo



<i>Pisum sativum</i>	to sow semer aussaat	
Pisello		
Pea	X-III	
Pettis pois		
Erbse	harvest recolte ernte	
Guisante		
Ervilha	IV-VII	

Progress n.9



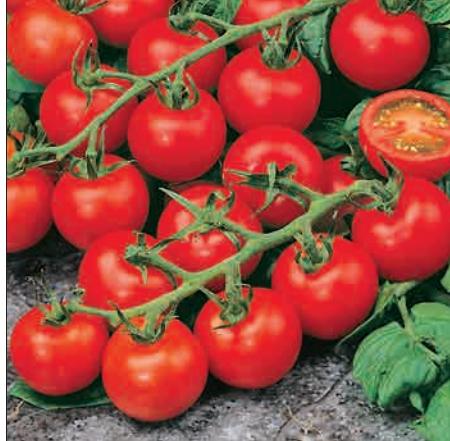
<i>Pisum sativum</i>	to sow semer aussaat	
Pisello		
Pea	X-III	
Pettis pois		
Erbse	harvest recolte ernte	
Guisante		
Ervilha	IV-VII	

Marmande



<i>Lycopersicon Esculentum</i>	to sow semer aussaat	
Pomodoro		
Tomato	II-V	
Tomate		
Tomate	harvest recolte ernte	
Tomate	VI-IX	

Red cherry



<i>Lycopersicon Esculentum</i>	to sow semer aussaat	
Pomodoro		
Tomato	II-V	
Tomate		
Tomate	harvest recolte ernte	
Tomate	VI-IX	

San Marzano 2



<i>Lycopersicon Esculentum</i>	to sow semer aussaat	
Pomodoro		
Tomato	II-V	
Tomate		
Tomate	harvest recolte ernte	
Tomate	VI-IX	

Gigante d'inverno



<i>Allium porrum</i>	to sow semer aussaat	
Porro		
Leek	III-V	
Poireau		
Porree	harvest recolte ernte	
Puerro		
Alho-porro	X-II	

Gigante d'Italia



<i>Petroselinum hortense</i>	to sow semer aussaat	
Prezzemolo		
Parsley	II-X	
Persil		
Salska	harvest recolte ernte	
Petersilie		
Perejil	I-XII	

Comune 2



<i>Petroselinum hortense</i>	to sow semer aussaat	
Prezzemolo		
Parsley	II-X	
Persil		
Salska	harvest recolte ernte	
Petersilie		
Perejil	I-XII	

Milano a colletto viola



<i>Brassica rapa</i>	to sow semer aussaat	
Rapa		
Turnip	VII-X	
Navet		
Mairübe	harvest recolte ernte	
Nabo		
Nabo	IX-XII	

Rosso tondo a grande punta bianca



<i>Raphanus sativus</i>	to sow semer aussaat	
Ravanello		
Radish	II-X	
Radis		
Radies	harvest recolte ernte	
Rabanito		
Rabanete	III-XII	

Saxa 2 sel. Igea



<i>Raphanus sativus</i>	to sow semer aussaat	
Ravanello		
Radish	III-IX	
Radis		
Radies	harvest recolte ernte	
Rabanito		
Rabanete	V-XI	

Selvatica



<i>Eruca sativa</i>	to sow semer aussaat	
Rucola		
Rocket	III-X	
Fusée		
Gartenrauke	harvest recolte ernte	
Ruca		
Rucula	I-XII	

Coltivata



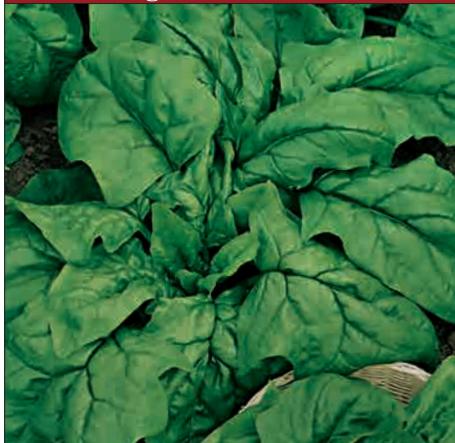
<i>Eruca sativa</i>	to sow semer aussaat	
Rucola		
Rocket	III-X	
Fusée		
Gartenrauke	harvest recolte ernte	
Ruca		
Rucula	I-XII	

Comune



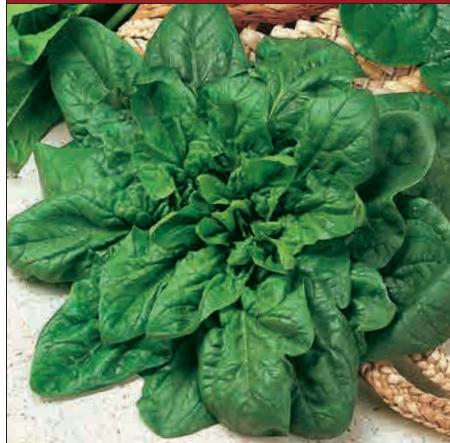
<i>Salvia officinalis</i>	to sow semer aussaat	
Salvia		
Sage	II-IV	
Sage		
Salbei	harvest recolte ernte	
Sälvia		
Salvia	I-XII	

Gigante d'inverno



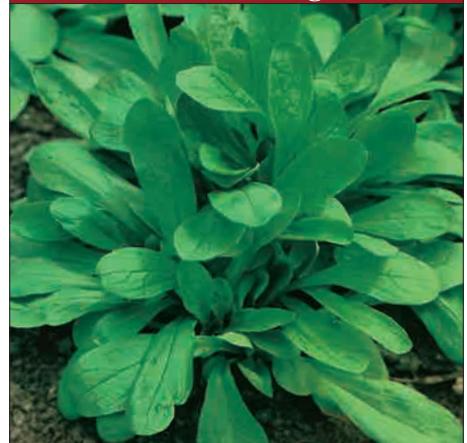
<i>Spinacia oleracea</i>	to sow semer aussaat	
Spinacio		
Spinach	VII-X	
Épinards		
Spinat	harvest recolte ernte	
Espinaca		
Espinafre	X-III	

Matador



<i>Spinacia oleracea</i>	to sow semer aussaat	
Spinacio		
Spinach	II-IV/VII-X	
Épinards		
Spinat	harvest recolte ernte	
Espinaca		
Espinafre	I-V/IX-XII	

d'Olanda a seme grosso



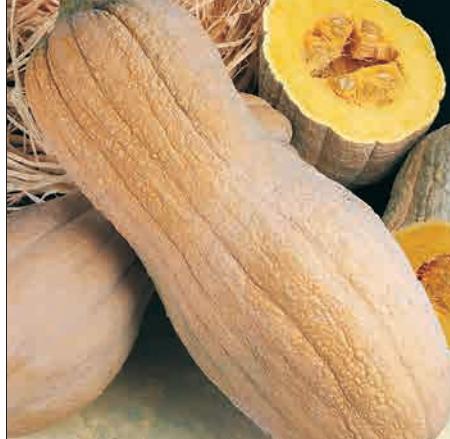
<i>Valerianella locusta</i>	to sow semer aussaat	
Valeriana		
Corn salad		
Valérianne/Salade de maïs	VII-X	
Feldsalad	harvest recolte ernte	
Lechuga		
Valeriana	IX-III	

Marina di Chioggia



<i>Cucurbita moschata</i>	to sow semer aussaat	
Zucca		
Pumpkin	III-VII	
Potiron		
Reisenkürbis	harvest recolte ernte	
Calabaza		
Abobora	VIII-XI	

Violina



<i>Cucurbita pepo</i>	to sow semer aussaat	
Zucchini		
Squash	III-VII	
Courgette		
Garten-speisekürbis	harvest recolte ernte	
Calabacín		
Abobora porqueira	VI-X	

Genovese



<i>Cucurbita pepo</i>	to sow semer aussaat	
Zucchini		
Squash	III-VII	
Courgette		
Garten-speisekürbis	harvest recolte ernte	
Calabacín		
Abobora porqueira	VI-X	

Nano verde di Milano



<i>Cucurbita pepo</i>	to sow semer aussaat	
Zucchini		
Squash	III-VII	
Courgette		
Garten-speisekürbis	harvest recolte ernte	
Calabacín		
Abobora porqueira	VI-X	

Ortolana di Faenza



<i>Cucurbita pepo</i>	to sow semer aussaat	
Zucchini		
Squash	IV-VII	
Courgette		
Garten-speisekürbis	harvest recolte ernte	
Calabacín		
Abobora porqueira	VI-X	

SCHEMA TECNICO

VARIETY VARIETE SORTE	NUMBER OF SEEDS/GR- N° RE DE SEM./GR-NR DER SAM./GR	PLANT SPACING-IN THE ROWS ESPACEMENT DE PLANTES DANS LES RANGS PFANZABSTÄNDE IN REIHEN (CM)		DEPTH OF SOWING IN CM PROFONDEUR DE SEMIS TIEFE DER AUSSAAT	SEEDS (KG) PER HA SEMENCES PAR HA (KG) SAMEN PRO HA (KG) TRANSPLANTATION	SEEDS PER HA DIRECT SOWING SEMENCES PAR HA SEMS DIREKTAMENT SAMEN PRO HA DIREKTSAAAT (KG)	OPTIMAL TEMP. FOR GERMINATION TEMP. OPTIMALE POUR LA GERMINATION OPTIMALE TEMP. FÜR DIE KEIMUNG
		IN THE ROWS- DANS LES RANGS-IN REIHEN (CM)	BETWEEN THE ROWS-ENTRE LE RANGS-ZWISCHEN DEN REIHEN (CM)				
WATERMELON-PASTEQUE-WASSERMELONE	10-12	150-200	200-300	3	1	2-3	20°-30°
BEET DA ORTO-BETTERAVE DA ORTO REMOLACHA DA ORTO	50-60	10-15	30-40	2	-	18-20	10°-25°
SWISS CHARD-POIRÉE-MANGOLD	50-60	30	40	2	4	18-20	10°-25°
SWISS CHARD-POIRÉE MANGOLD (FOR CUTTING)	50-60	10	30-40	2	-	30	10°-25°
BASIL-BASILIC-BASILIKUM	800	10-15	30-35	1	1	-	18°-25°
ARTICHOKE-ARTICHAUT-ARTISCHOKE	25	80	100	2	1	-	18°-25°
CARDOON-CHADRON-DISTEL	25	80-100	100	2	1	-	18°-25°
CARROT-CAROTTE-MÖHRE	800-900	3-6	25-35	1	-	3,5-4	8°-25°
CABBAGE BROCCOLO-CHOU BROCCOLO KOHL BROCCOLO	250-280	40-60	60-80	0,5	0,5	-	10°-25°
CABBAGE DE BRUXELLES CHOU DI BRUXELLES-KOHL DI BRUXELLES	300	40-60	60-80	0,5	0,3	-	10°-25°
CABBAGE-CHOU-KOHL	250-300	40-60	50-70	0,5	0,3	-	10°-25°
SAVOY CABBAGE-CHOU-KOHL	250-300	40-60	60-80	0,5	0,3	-	10°-25°
CAULIFLOWER-CHOU FLEUR-KOHL FLEUR	280-320	50-70	60-80	0,5	0,25	-	10°-25°
CHICKPEA-POIS CHICHE-KICHERERBSE	2-3	6-8	40-60	3	-	120-130	15°-25°
CUCUMBER-CORNICHON-GURKE	30-40	20-30	140-150	2	1	2-2,5	15°-30°
CHICORY-CHICORÉE-ZICHRÖE	500-600	20-25	30-40	1	0,35	0,5	15°-25°
ONION-OIGNON-ZWEIBEL	250-300	5-10	20-25	1	1	5	12°-25°
ENDIVE SCAROLA-ENDIVE SCAROLA ENDIVIA SCAROLA	500	25-30	30-40	1	0,35	0,5	18°-20°
DWARF BEAN-HARICOT NAIN ZWERG BOHNE	2-3	3-5	50-70	3	-	150-180	15°-25°
RUNNING BEAN-HARICOT RAMPICANTE KLETTERN BOHNE	2-3	10-15	80-100	3	-	100-120	15°-25°
BROAD BEAN-FÈVE-BOHNE	0,5-1	15-20	60-80	3-4	-	150-180	15°-25°
FENNEL-FENOUIL-FENCHEL	200-250	20	40-50	1	1	3-4	15°-25°
LETTUCE-LAITUE-SALAT	800-900	25-30	30-35	1	0,3	-	8°-25°
EGGPLANT-AUBERGINE-EIERFRUCHT	220-250	50-70	80-100	1	0,3	-	20°-25°
MELON-MELON-MELONE	20-30	80-150	150-250	2	0,4	1,5	24°-35°
SWEET PEPPER-POIVRE-PAPRIKA	150-170	40-50	80-100	-	0,3	-	25°-30°
PEA-POIS-HERBS	3-5	row continues ligne continue reihe fort	50-60	3	-	120-150	10°-24°
TOMATO-TOMATE-TOMATE	280-300		80-100	1	0,3	-	20°-25°
LEEK-POIREAU-PORREE	350-400	10	50-60	1	1,5	3	12°-30°
PARSLEY-PERSIL-SALSKA	650-700	5	30-35	1	-	15-20	10°-25°
TURNIP-NAVET-RÜBE	400-500	15-20	25-30	1-2	-	2,5	15°-25°
RADISH-RADIS-RADIES	180-200	3-4	10-15	1-2	-	12-15	15°-25°
ROCKET COLTIVATA-ROQUETTE COLTIVATA GARTENRAUKE COLTIVATA	500	2-3	25-30	1	-	3Kg	15°-25°
ROCKET SELVATICA-ROQUETTE SELVATICA GARTENRAUKE SELVATICA	3500-4000	2-3	25-30	0,5	1	0,5/1Kg	15°-25°
CELERY-CELERİ-SELLERIE	2000-2500	20-25	40	0,5	0,2	-	18°-22°
SPINACH-EPINARDS-SPINAT	80-100	5	25-30	2	-	25-30	10°-15°
CORN SALAD-VALERIANE-FELDSALAT	500-600	8-10	15	1	-	15	10°-15°
PUMPKIN-POTIRON-KÜRBIS	3-5	150-200	250-300	2-3	-	4-5	21°-35°
SQUASH-COURGETTE-ZUCCHINI	5-8	60-80	140-160	2-3	2-3	5-6	21°-35°

Bio



via Calcinaro 2425 - 47521 Cesena (FC)

Tel. 0547 380310 - Fax 0547 639056

e-mail: sativa@sativa.it

www.sativa.it